



# БИЛТЕН

ГРАДА ТРЕБИЊА

НОВЕМБАР  
2021



**Импресум:**

„Билтен Града Требиња“  
је електронски информатор  
Градске управе Требиње.  
Излази мјесечно.  
Билтен припрема Стручна служба  
Градоначелника.

**Адреса:**

Вука Караџића бр. 2  
Требиње, 89 101  
Босна и Херцеговина

**Ел. пошта:**

[grad@trebinje.rs.ba](mailto:grad@trebinje.rs.ba)

**Телефон:**

+387 59 273 460

**Факс:**

+387 59 260 742

<http://www.trebinje.rs.ba>



## САДРЖАЈ

1. ГРАД ТРЕБИЊЕ ОРГАНИЗУЈЕ ОБУКУ ЗА ТРЕБИЊСКА УДРУЖЕЊА ГРАЂАНА.....	4
2. ЂУРИЋ, ЂОКИЋ – СОЛАРНЕ ЕЛЕКТРАНЕ НА ЗУПЦИМА ДОНИЈЕЋЕ И ДО 2.000.000 КМ У ГРАДСКИ БУЏЕТ ....	4
3. ДЕЛЕГАЦИЈА ИЗ РУСИЈЕ НА ПРИЈЕМУ КОД ГРАДОНАЧЕЛНИКА ТРЕБИЊА.....	5
4. ЗА ДЈЕЦУ БЕЗ ЈЕДНОГ ИЛИ ОБА РОДИТЕЉА ГРАД ОБЕЗБИЈЕДИО 30.000 КМ.....	6
5. ОБАВЈЕШТЕЊЕ ШТАБА ЗА ВАНРЕДНЕ СИТУАЦИЈЕ: АПЕЛ ГРАЂАНИМА ДА СЕ ПРИДРЖАВАЈУ ЕПИДЕМИОЛОШКИХ МЈЕРА – НАДЛЕЖНИ ПОЈАЧАВАЈУ КОНТРОЛЕ .....	6
6. ТРЕБИЊСКА ДЕЛЕГАЦИЈА ПРИСУСТВОВАЛА МИТРОВДАНСКИМ СВЕЧАНОСТИМА У НЕВЕСИЊУ – ПОЛОЖЕНО ЦВИЈЕЋЕ НА СПОМЕН ОБИЉЕЖЈА .....	6
7. УСВОЈЕН НАЦРТ БУЏЕТА ГРАДА ЗА 2022. ГОДИНУ: ПЛАНИРАН НАЈВЕЋИ ИЗНОС ДО САДА.....	7
8. ВЕЛИКА АКЦИЈА ЧИШЋЕЊА – ОКО 250 ЉУДИ НА УЛИЦАМА ЗА ЧИСТИЈЕ ТРЕБИЊЕ.....	8
9. КОНЦЕРОМ „ПЈЕСМОМ ДУЧИЋУ“ ЗАВРШЕНЕ ДУЧИЋЕВЕ ВЕЧЕРИ ПОЕЗИЈЕ .....	8
10. ГРАД ТРЕБИЊЕ: НОВЧАНА ПОМОЋ ЗА ОСНОВЦЕ У РУРАЛНИМ ПОДРУЧЈИМА ГРАДА .....	9
11. 19.11.2021 .....	9
12. РАНГ ЛИСТА КАНДИДАТА ЗА СТИЦАЊЕ КОМПЕТЕНЦИЈА ЗА РАД НА ХОТЕЛСКОЈ РЕЦЕПЦИЈИ .....	9
13. ГРАДОНАЧЕЛНИК ЂУРИЋ ЧЕСТИТАО МЕЂУНАРОДНИ ДАН ДЈЕТЕТА .....	10
14. УСКОРО ОТВАРАЊЕ ФИЛИЈАЛЕ РУСКО-СРПСКЕ ФОНДАЦИЈЕ ЗА КУЛТУРУ И НАСЉЕЂЕ.....	10
15. ЗАМЈЕНИК ГРАДОНАЧЕЛНИКА НА САСТАНКУ ПРЕДСТАВНИКА УНИВЕРЗИТЕТА ИСТОЧНО САРАЈЕВО И ЛОКАЛНИХ ЗАЈЕДНИЦА .....	11
16. У ТРЕБИЊУ ОТВОРЕН САЈАМ ОБРАЗОВАЊА И ЗАПОШЉАВАЊА.....	11
17. ЂУРИЋ И ЂИ ПИНГ ОТВОРИЛИ У ТРЕБИЊУ ПРВИ КИНЕСКИ КУЛТУРНИ ЦЕНТАР У ЗЕМЉИ .....	12
18. ПРЕДСТАВНИЦИ ГРАДА НА ДРУГОЈ РЕГИОНАЛНОЈ ЗИМСКОЈ ШКОЛИ У ОРГАНИЗАЦИЈИ ЊЕМАЧКОГ ГИЗ-А13	
19. ПРИПРАВНИЧКИ ЗА 50 МЛАДИХ ТРЕБИЊАЦА У РЕАЛНОМ СЕКТОРУ, ГРАД ОБЕЗБИЈЕДИО СРЕДСТВА ЗА НЕТО ПЛАТЕ .....	14
20. УРУЧЕНО ПОСТХУМНО ПРИЗНАЊЕ ПОЧАСНОГ ГРАЂАНИНА МОМИРУ БУЛАТОВИЋУ – ПРИЗНАЊЕ ПРИМИЛИ ЧЛАНОВИ ПОРОДИЦЕ.....	14

## Град Требиње организује обуку за требињска удружења грађана



Дана 02.11.2021. године (уторак) у малој сали Градске управе Требиње одржаће се обука за удружења грађана (ОЦД).

Предвиђени термини су у 12.00 и 13.00 часова.

Обука обухвата следеће тематске јединице: завршни финансијски извјештај, завршни наративни извјештај о реализацији пројеката, пореске обавезе (таксе, накнаде...)

Обука је намијењена удружењима чији су пројекти одобрени за суфинансирање Одлуком градоначелника у 2021. години за област културе, науке и друштвене бриге о младима; здравствено-инвалидске заштите; друштвене бриге о старима, националним мањинама и повратницима, као и осталим заинтересованим удружењима која су регистрована на подручју Града Требиња.

Обуку ће провести Одјељење за културу, породицу, спорт и образовање.

Након обуке слиједе термини за редовне консултације о реализацији пројеката и извјештавању.

## Ђурић, Ђокић – Соларне електране на Зупцима донијете и до 2.000.000 КМ у градски буџет



Градоначелник Мирко Ђурић и министар енергетике и рударства Српске Петар Ђокић сагласили су се данас у Требињу да је наш град енергетски центар Српске у коме ће идуће године почети изградња соларне електране „Требиње 1“ инсталисане снаге 73 мегавата.

Ђурић је рекао да Електропривреда Републике Српске /ЕРС/ на подручју зубачког платоа планира изградњу три соларне електране, од којих прва треба да почне да се гради на прољеће идуће године.

„Изградњом соларних електрана требињски буџет ће на годишњем нивоу приходовати додатних око 2.000.000 КМ које ћемо моћи да инвестирамо у нове пројекте важне за наш град“, рекао је Ђурић.

Према његовим ријечима, Град Требиње је спреман да своје развојне планове прилагоди изградњи соларних електрана не само на подручју Зубаца, већ и у другим дијеловима града.

Ђурић је истакао и да ће се на подручју Требиња проводити пилот пројекат уградње малих енергетских постројења, соларних електрана, на стамбеним и пословним објектима како би производили енергију за своје потребе.



„То је нова активност коју ће проводити Град гдје ће бити одабрано 20 домаћинстава из социјалних категорија становништва на чијим крововима кућа ће бити изграђене соларне електране“, навео је Ђурић.

Министар Петар Ђокић је казао да се Требиње интензивно развија, што потврђује и чињеница да је до сада реализовано око 70 одсто од планираних пројеката.

Он је рекао да ће се осим соларне електране „Требиње 1“ градити и соларне електране „Требиње 2“ и „Требиње 3“, чија снага ће бити по 55 мегавата.

„План је да све три соларне електране буду завршене у року од двије године од дана почетка радова“, додао је Ђокић.

Ђокић је појаснио да ЕРС наставља са активности на изградњи пројеката вјетроелектране „Хргуд“ у Берковићима те хидроелектрана „Дабар“, „Билећа“ и „Бук Бијела“.

„У наредних пет до десет година енергетска слика Српске ће бити потпуњено измијењена, јер ћемо добити велике енергетске објекте који ће повећати обим производње зелене енергије, чиме ће наша земља показати висок ниво одговорности према споразуму који имамо са Енергетском заједницом, односно директивама ЕУ“, навео је Ђокић.

Састанку у Градској управи су присуствовали и представници ЕРС-а на челу са генералним директором Луком Петровићем.

03.11.2021.

## Делегација из Русије на пријему код градоначелника Требиња



Градоначелник Требиња Мирко Ђурић данас је примио делегацију из Русије која борави у Требињу и Билећи у оквиру обиљежавања стотину година од доласка Донског кадетског корпуса у Билећу. Ђурић се захвалио организатору и братском народу на доласку у Требиње, у нади да ће и у наредном периоду бити оваквих и сличних дружења и састанака.

„И те како значајан састанак са циљем да повежемо културу, спорт и привреду и да промовишемо Требиње, Билећу и Херцеговину у Русији. У скорије вријеме очекујемо да туристичке агенције из Русије се повежу са туристичким агенцијама из Републике Српске и да на обострано задовољство ова сарадња буде још чвршћа“, рекао је Ђурић.

Владимир Најдонов, у име руске делегације је изразио захвалност на лијепом дочеку брадске Херцеговине.

„Велико хвала, сигурно долазимо опет у Херцеговину са својим породицама, јер морају да виде како мали народ са великим срцем поштује своју историју и вјеру“, навео је Најдонов.

Делегација из Русије током боравка у Требињу ће посјетити и херцеговачке манастире – Тврдош, Дужи, Херцеговачку

Грачаницу, као и Народну библиотеку и Музеј Херцеговине.

04.11.2021.

## За дјецу без једног или оба родитеља Град обезбиједио 30.000 КМ



Град Требиње ће и ове године издвојити 30.000 КМ за дјецу без једног или оба родитеља, који ће на мјесечном нивоу добијати финансијску накнаду из градског буџета.

Накнаду ће ове године добијати 26 дјеце, ученика основних и средњих школа са подручја града и то у висини од 100, 125 и 150 КМ у зависности од тога да ли дијете има једног родитеља који је пензионер или је незапослен, односно уколико је под старатељством јер је без оба родитеља. Град ову накнаду исплаћује већ пету година заредом.

05.11.2021.

## Обавјештење Штаба за ванредне ситуације: Апел грађанима да се придржавају епидемиолошких мјера – надлежни појачавају контроле

Данас, 05.11.2021. године, у Требињу је одржана сједница ужег Градског штаба за ванредне ситуације Града Требиња у вези са актуелном епидемиолошком ситуацијом изазваном ширењем вируса корона COVID-19. На сједници је констатовано да је због

повећаног броја позитивних и хоспитализованих пацијената потребно појачати контроле постојећих мјера од стране надлежних органа.

Апелујемо на све грађане Требиња да се придржавају свих мјера које налаже Републички штаб за ванредне ситуације и Градски штаб за ванредне ситуације Града Требиња, да не бисмо били приморани доносити рестриктивније мјере у циљу заштите здравља становништва.

Чувајмо своје и здравље наших породица, као и привредни амбијент у нашем граду, јер само одговорним понашањем и строгим поштовањем наложених препорука и мјера можемо утицати на сузбијање ширења овог вируса.

09.11.2021.

## Требињска делегација присуствовала Митровданским свечаностима у Невесињу – Положено цвијеће на спомен обиљежја



Замјеник градоначелника Требиња Дражен Бошковић и начелник Одјељења за борачко-инвалидску заштиту Миодраг Новокмет присуствовали су јуче обиљежавању Светог Димитрија – Дана општине Невесиње и крсне славе Општинске борачке организације.



Поред делегације из Требиња, Митровданским свечаностима присуствовали су и високи републички званичници, народни посланици Српске и Србије, представници бораčkih организација и представници других градова и општина.

Свету архијерејску литургију служио је епископ Захумско-херцеговачки и приморски Димитрије и владика Будимљанско-никшићки Медотије.

09.11.2021.

## Усвојен нацрт буџета града за 2022. годину: Планиран највећи износ до сада



Одборници Скупштине Града Требиња усвојили су Нацрт буџета за 2022. годину у износу од 33.240.000 КМ, у коме су укупне капиталне инвестиције Градске управе и њених јавних установа и предузећа износе 6.738.500 КМ, што је око 22 одсто од укупних буџетских средстава.

Нацрт буџета за 2022. годину је за 7,93 одсто већи од буџета за 2021.

Буџетски приходи - порески и непорески, грантови и трансфери између и унутар јединица власти - износе 29.181.460 марака, што је за око 4.225.000 марака више у односу на буџет за ову годину.

Највише повећање код пореских прихода предвиђено је на ставци ПДВ-а која је сада већа за око 1.300.000 марака у односу на

буџет за ову годину. Код непореских прихода највеће повећање је код прихода од финансијске и нефинансијске имовине који су сада планирани у износу од 4.298.000 марака, док су у буџету за ову годину превиђени у висини од 2.765.360 марака - ту се посебно издвајају приходи од закупа и ренте, приходи од закупнине земљишта у својини Републике, комуналне таксе на фирму и коришћење јавних површина.

Што се тиче буџетских расхода - текућих, трансфера и буџетске резерве - они износе 21.211.940 марака, док су у буџету за ову годину планирани у висини од 21.641.800 марака.

Код текућих расхода највеће повећање у нацрту буџета за 2022. је на грантовима који су у нацрту планирани у висини од 4.938.100 марака (*грант за спорт 780.000 марака, грант за суфинансирање Аграрног фонда 740.900 марака, грант за Екологију и безбједност 550.000 марака, грант за добровољна ватрогасна друштва 450.000 марака, грант за културу 350.000 марака, грант за ЈП Радник 210.000 марака, грант јавним здравственим установама 200.000 марака, грант бораčким категоријама 185.000 марака*), док су за ову годину планирани у висини од 3.782.000 марака.

Субвенције за 2022. годину су планиране у износу од 1.100.000 марака, што је повећање од 345.000 марака у односу на буџет за ову годину.

Градоначелник Мирко Ђурић рекао је да је ово највећи буџет Града Требиња до сада, јер је ријеч од 33.000.000 марака без кредитних средстава.

"Треба направити амбијент да се прате инвеститори. То радимо. Изборили смо се и то каже и буџет", навео је Ђурић и истакао да се о буџету не треба причати паушално, те да је он реално планиран и на основу раније урађених анализа.

12.11.2021.

## Велика акција чишћења – Око 250 људи на улицама за чистије Требиње



Данас је у Требињу у току још једна велика акција чишћења града која је организована на иницијативу градоначелника Требиња Мирка Ђурића.

У акцији учествује око 250 лица, углавном из надлежних служби, али и волонтери из градских јавних установа и одјељења.

Према ријечима градоначелника Требиња Мирка Ђурића, ради се о традиционалној акцији којом се шаље важна порука, а то је да смо сви подједнако одговорни за чистоћу нашег града и животне средине.

„ Сваке године, у више наврата, прије и послије сезоне, организујемо ове акције, јер је Требиње једно од најчистијих градова у региону и желимо да тако остане“, рекао је Ђурић и додао да иако постоје запослени који су плаћени да се брину о чистоћи града, они нису дужни да 24 часа иду за несавјесним појединцима и да купе смеће. „Тим људима који немају основну свјест и културу нека служи на част, а ми смо се данас окупили да очистимо град“, закључио је градоначелник.

Директор ЈУ „Екологија и безбједност“ Стеван Бекан је истакао да се данас чисте аутобуска стајалишта, као и пут према Горици и Бањевцима и локалитет код Тржног центра Бинго. Бекан је рекао и да учеснике акције данас очекује један велики и важан посао.

16.11.2021.

## Концертом „Пјесмом Дучићу“ завршене Дучићеве вечери поезије



Концертом ученика и професора Музичке школе у Културном центру завршене „Дучићеве вечери поезије“. Поздрављајући учеснике концерта и публику, градоначелник Требиња Мирко Ђурић је истакао да се Дучићеве вечери поезије не могу љепше завршити него концертом требињских виртуоза, који „Пјесмом Дучићу“ славе једног од најумнијих људи нашег града и човјека који је родно Требиње волио и цијенио више него било које друго мјесто у коме је живио у својој богатој пјесничко-дипломатској каријери.

„Можда баш то говори о његовој величини као човјека који је био изнад локалног и регионалног, али се увијек враћао тамо гдје је му је била и душа и срце – у своје мило Требиње. Зато је Требиње Дућић, а Дучић Требиње. То је једна несаломива нит која повезује пјесника и наш град“, навео је Ђурић.

19.11.2021.



## Град Требиње: Новчана помоћ за основце у руралним подручјима града



У градској управи данас су родитељи дјеце која похађају наставу у подручним одјељењима основних школа и дјеце која живе у руралним подручјима, а немају подручно одјељење школе у свом мјесту, са градоначелником Требиња Мирком Ђурићем, потписали уговоре о новчаној помоћи.

Ове године поднесена су 84 захтјева, а обухваћено је 128-оро дјеце.

Градоначелник Требиња Мирко Ђурић истиче да је укупна вриједност програма око 90 000 марака, а новчана помоћ овим породицама биће исплаћивана у девет мјесечних рата.

„Рате су различите у зависности којој категорији припадају породице из којих су дјеца, крећу се до 125 марака. Дакле, узели смо у обзир да ли су родитељи запослени

или не и да ли су пензионери“, рекао је Ђурић.

Циљ овог пројекта је, додаје, помоћи породицама у руралним подручјима, олакшати им живот, да би остали на својим огњиштима.

„Веома нам је важно и да се не ‘гасе’ подручна одјељења школа. Оно што је сигурно јесте да у Требињу посљедњих пет година није затворена ни једна подручна школа што је веома важно, а видјели смо да у РС има све већи број школа које се ‘гасе’. Тако да сматрам да је ово веома значајан пројекат“, навео је градоначелник Требиња.

Он је најавио да ће разматрати и проширење програма како би он обухватио и средњошколце који живе у руралним дијеловима града.

„Требало би да проширимо овај програм и за средње школе. Град субвенционире превоз за ђаке у вриједности од 200 000 марака на годишњем нивоу. Сматрамо да је и то значајно, али ћемо се потрудити да изнађемо и овај вид помоћи за средњошколце“, додао је Ђурић.

19.11.2021

## Ранг листа кандидата за стицање компетенција за рад на хотелској рецепцији

Комисија за провођење поступка по Јавном позиву незапосленим лицима која се налазе на евиденцији Завода за запошљавање Републике Српске – биро Требиње за стицање компетенција за рад на хотелској рецепцији утврдила је ранг-листу 15 кандидата који су одабрани за провођење ове обуке.

Пра два дана програма обуке (од укупно три дводневна блока) проводиће се у понедјељак и уторак, 29 и 30.11.2021. године, у “СЛ Индустри” хотелу у времену од 09-17 часова.

19.11.2021.

## Градоначелник Ђурић честитао Међународни дан дјетета



Поштована дјецо,

Прије 32 године, 20. новембра 1989. године, Одлуком Генералне скупштине Уједињених нација усвојена је „Конвенција о правима дјетета“ када сте и званично добили своја права.

Од тада се широм свијета обиљежава Међународни дан дјетета када имате прилику да пробудите нас одрасле како би и ми знали да Конвенција о правима дјетета садржи 54 члана којима се уређују ваша права.

Исто толико обавеза преузимају друштвене заједнице и ваши родитељи.

Обиљежавање „Међународног дана дјетета“ је подсједник свима нама који смо гарант вашег срећнијег дјетињства, а осмијех на вашим лицима је наш свакодневни задатак.

**ЧЕСТИТАМ ВАМ МЕЂУНАРОДНИ ДАН  
ДЈЕТЕТА!**

22.11.2021.

## Ускоро отварање филијале Руско-српске фондације за културу и наслеђе



Градоначелник Требиња Мирко Ђурић данас је примио делегацију Руско-српске фондације за културу и наслеђе, а разговарано је о јачању сарадње на свим пољима и отварању филијале ове фондације у нашем граду.

„Разговарали смо на разне теме, између осталог како да повежемо одређене градове Русије са Требињем. Оно на чему ћемо радити је повезивање економије, културе, туризма и туристичких агенција. Такође, већ имамо и неке спортске пројекте, што је изузетно значајно. Мислим да заједно можемо много више и у наредних пар мјесеци ћемо радити пројекте који ће бити подржани овом фондацијом“, истакао Ђурић.

Наталија Шаталина, оснивач Руско-српске фондације за културу и наслеђе каже да је почаствована пријемом који је организовао градоначелник Требиња.

„Моја делегација и ја смо увијек били задовољни гостопримством Градске управе и љубазношћу свих Требињаца. Данас смо анализирали досадашњу сарадњу са акцентом на отварање филијале у Требињу“, навела је Шаталина.

23.11.2021.

## Замјеник градоначелника на састанку представника Универзитета Источно Сарајево и локалних заједница



У просторијама Универзитета у Источном Сарајеву јуче је одржан радни састанак представника Универзитета са градоначелницима и начелницима градова и општина које гравитирају ка Универзитету у Источном Сарајеву, с циљем разматрања свих важних питања за унапређење рада Универзитета.

На састанку су донијети закључци који се односе на унапређење сарадње Универзитета у Источном Сарајеву и локалних заједница када је у питању стипендирање студената, те кориштење услуга Универзитета при изради стратешких докумената, као и кориштење људских и лабораторијских ресурса, едукација за трећа лица и др.

Такође, било је ријечи о заједничким активностима када је у питању промоција уписа студената на Универзитет у Источном Сарајеву.

У име Града Требиња, састанку је присуствовао замјеник градоначелника Дражен Бошковић.

25.11.2021.

## У Требињу отворен Сајам образовања и запошљавања



У Требињу је тренутно највећа потражња за грађевинским и радницима из области туризма и угоститељства, а биљежи се и стално смањење броја незапослених, речено је данас на Сајма образовања и запошљавања.

Градоначелник Требиња Мирко Ђурић, који је отворио сајам, рекао је да је циљ да се у Требињу што више уписују занимања која имају будућност и да ће ученицима завршног разреда основних школа и њиховим родитељима данас бити представљене могућности уписа.

Он је подсјетио да је град претходних неколико година у сарадњи са Развојном агенцијом града /ТРЕДЕА/ и Фондацијом „Хелветас-Моја будућност“ набавио одговарајућу опрему у требињском Центру средњих школа за угоститељско занимање и за Техничку школу, а биће набављена и информатичка опрема.

„Циљ је што боља и квалитетнија практична обука ученика и први пут ове године било је веће интересовање ученика за занате у односу на остале школе и они су сада и те како тражени“, напоменуо је Ђурић и изразио очекивање да ће што више људи наћи запослење у Требињу и Херцеговини.

Руководилац требињске Филијале Завода за запошљавање Републике Српске Драган Поповић навео је да та филијала биљежи стално смањење броја незапослених, да је тренутно на евиденцији 9.354 незапослена лица, што је за 11 одсто мање него прошле године.

„Тренутно су дефицитарна занимања грађевинске струке, прије свега грађевинске занатлије и техничари и они би одмах добили посао да их има на евиденцији Завода“, истакао је Поповић и додао да недостаје и професора математике, те да нема ни незапослених љекара.

Поповић је истакао да су занимања будућности која ученици треба да уписују наредних 10 година, прије свега, из области информационих технологија, онлајн продаје и различити занати који се траже.

„О томе ће се на једном од панела на сајму разговарати како би се креирала адекватна уписна политика за наредну школску годину“, додао је Поповић.

Он је напоменуо да се у Требињу највише у овој години запошљавало радника у области угоститељства и туризма, који се опоравио после епидемије, а највише треба обучених конобара и куvara.

Директор Центра средњих школа Требиња Недељка Илијић рекла је да је у том центру највеће интересовање ученика за упис занимања за медицинског техничара, као и за куваре, конобаре и у пољопривредном струци за агропроизвођача и прерађивача.

Вршилац дужности директора ТРЕДЕА Бојан Бендераћ истакао је да се овај сајам, који није класичан сајам запошљавања, организује ради унапређења практичне наставе у Требињу и да се одржава у оквиру пројекта „Ефикасно повезивање образовања и привреде“.

Он је рекао да су на овом сајму укључене образовне установе, институције и пословни субјекти који сарађују са школама

и посредством којих се реализује практична настава.

„Акцент је на ученицима деветих разреда основних школа и на ученицима средњих школа који се већ образују за нека занимања, а биће организовани и тематски панели о улози практичне наставе и образовних институција за образовање квалитетних радника и разговараће се о уписној политици“, рекао је Бендераћ.

Сајам образовања и запошљавања, чији је циљ усклађивање образовног сектора са потребама тржишта рада, организује ТРЕДЕА, уз подршку града Требиња и Фондације „Хелветас-Моја будућност“.

25.11.2021.

## Ђурић и Ђи Пинг отворили у Требињу први Кинески културни центар у земљи



Градоначелник Требиња Мирко Ђурић и амбасадор Кине у БиХ Ђи Пинг данас су у требињској Народној библиотеци отворили кинески културни центар, први у БиХ.

Кинески амбасадор рекао је новинарима да је ово испуњење жеље за отварање културног института у овом граду, те је овом приликом изразио задовољство.



„Први пут сам у Требињу био прије двије године када сам се договорио са градоначелником и предсједником Скупштине да ћемо ојачати економску и културну размјену“, рекао је Ћи и за отварање овог центра захвалио градоначелнику Мирку Ћурићу, директору Народне библиотеке Милосави Супић Вуковић, те представнику Министарства иностраних послова у Савјету министара Љубу Грковићу.

Ћурић је навео да постоји велико интересовање Требињаца да похађају курс кинеског језика, те додао да ће се у наредном периоду размишљати о већем простору за кинески културни центар.

„Велики број туриста из Кине долазио је у Требиње, доживљавају га као мали град са много знаменитости које немају други градови. Ово је веома значајан корак да успоставимо веома важан мост који ће у наредном периоду бити на обострано задовољство“, истакао је Ћурић.

Директор Народне библиотеке у Требињу Милосава Супић Вуковић истакла је да се у овој установи културе већ одвија бесплатан курс кинеског језика, да је заинтересованост велика и да имају око 40 полазника свих старосних категорија.

„Увјерена сам да ће у наредном периоду у оквиру различитих радионица и активности да упознају све чиме обилује наша пријатељска земља Кина“, рекла је Вуковићева.

Она је исказала велико задовољство што је ова установа препозната као адекватан партнер за реализацију свих планираних активности у наредном периоду.

26.11.2021.

## **Представници Града на Другој регионалној зимској школи у организацији њемачког ГИЗ-а**

Географски факултет Универзитета у Београду и Западно-балканска миграциона мрежа (WB-MIGNET) организовали су Другу регионалну зимску школу “Дијаспора као потенцијал локалног развоја: од националних политика до локалних акција”.

Школа је организована у оквиру глобалног програма „Миграције и дијаспора“ (ПМД) Њемачке организације за међународну сарадњу (ГИЗ).

Учесници школе (укупно 30 особа) били су представници локалних самоуправа из региона (Србија, Република Српска-БиХ и Црна Гора).

Онлине предавања су праћена 18. и 19.11.2021. док су 23. и 24. новембра уживо на Златибору одржана предавања уживо. Град Требиње су представљали замјеник градоначелника Дражен Бошковић, в.д.начелника Одјелјења за туризам, пољопривреду и предузетништво Бојан Вучуревић и в.д.директора Развојне агенција Града Требиња „ТРЕДЕА“ Бојан Бендераћ.

Циљ школе је јачање капацитета запослених у јединицама локалних самоуправа у правцу сагледавања значаја улоге дијаспоре у развојним процесима, са посебним освртом на могући економски допринос дијаспоре, као и трансфер знања, вјештина и технологија.

Представници Града Требиња су успјешно завршили наведени програм те добили званичне сертификате о завршеној обуци.

30.11.2021.

## Приправнички за 50 младих Требињаца у реалном сектору, Град обезбиједио средства за нето плате



Градоначелник Требиња Мирко Ћурић потписао је данас уговоре о приправничком стажу са 50 наших младих суграђана који ће почети да раде у приватном сектору на подручју града.

Ћурић је рекао да ће приправници радити искључиво у реалном сектору и то код 40 послодаваца.

„Град ће финансирати нето плато сваког приправника на мјесечном нивоу од 600 КМ, што је на годишњем нивоу за све приправнике око 360.000 КМ. Послодавци ће сносити трошкове пореза и доприноса“, навео је Ћурић.

Он је изразио очекивање да ће ово радници остати код послодаваца и након годину дана.

„Ми као Град ћемо и у наредном периоду да помажемо послодавце који желе да приме приправнике или раднике и то кроз различите програме подршке“, додао је Ћурић.

## Уручено постхумно признање почасног грађанина Момиру Булатовићу – Признање примили чланови породице



Градоначелник Требиња Мирко Ћурић уручио је данас постхумно признање почасног грађанина Момиру Булатовићу, а признање су примиле Булатовићеве супруга и кћерка.

Ћурић је истакао да је важно сјећање на људе који су оставили дјела иза себе, те да Требињци не могу да забораве све што је Момир Булатовић учинио за овај град.

„Захваљујући Богу, Момиру и људима који су у то вријеме процијенили како треба радити, ми смо данас овдје, уживамо у слободи. Ако будемо сви заједно као друштво водили рачуна о прецима, надамо се да ће тако и наша дјеца, наши потомци водити рачуна, јер једино тако можемо да успијемо“, рекао је Ћурић.

Он је нагласио да ће ово признање бити један мали допринос грађана Требиња за све оно што је Булатовић учинио за овај град.

Балша Булатовић се у име породице захвалио градоначелнику Требиња Мирку Ћурићу и његовим сарадницима за ово значајно признање, те на ријешености да Момира Булатовића постхумно уврсте у ред почасних грађана.



„Додјелом највеће награде града Требиња сјетили сте се и одлучили да се још једном поклоните сјенима човјека који је заједно са вама дијелио одсудне тренутке у вези са вашим градом, а судбинске за читаву Републику Српску“, рекао је Балша Булатовић, који је син Павла Булатовића, некадашњег министра одбране СР Југославије.

Он је додао да су супруга и кћерка Момира Булатовића одлучиле да градској библиотеци поклоне 60 примјерака његових књига.

Момир Булатовић био је предсједник Црне Горе и премијер СР Југославије. Био је оснивач ДПС-а, СНП-а и НСС-а.

Одлуку од додјели признања почасног грађанина Требиња Момиру Булатовићу донијела је Скупштина Града Требиња 13. новембра ■